

圖書資訊規範與標準

■ 宋建成

綜 述

民國 89 年 4 月中國圖書館學會公布《圖書館事業發展白皮書》，分別從政策、資源、經營、圖書館專業等四方面提出 16 項建議，其中「在政策面，促請行政與立法機關積極重視圖書資訊服務相關法規制訂，持續修訂相關法規標準，作為圖書館法源依據，因應圖書館發展需要」。本策略包括制頒〈圖書館法〉、研訂及修訂各類型圖書館營運基準與規範等。基於本年鑑已有「圖書館法規」專題，凡屬「建立法制管理基礎，訂頒修訂圖書館相關法規標準」者，均入該專題，以利讀者參閱。本篇乃屬「經營面，在圖書館事業經營管理方面」。本策略包括「持續進行圖書館服務各種標準的研訂與修正，並建請經濟部公布為國家標準」；「國家圖書館統一制訂相關的作業規範，並定期修訂，提供全國圖書館界採行」等，凡屬「制定圖書館服務規範」者均入本篇。^[1]我國〈圖書館法〉第 6 條規定「圖書資訊分類、編目、建檔及檢索等技術規範，由中央主管機關（教育部）指定國家圖書館、專業法人或團體定之」，^[2]是項技術規範即為本篇的主要內容。本篇係本年鑑自 101 年版起新增專題，時每條目稍作簡要的歷史回顧，俾求資料的完整，敬請讀者逕行參閱。本篇新設相關條目，必要時也作沿革性敘述，以饗讀者。

臺灣自 35 年以還，因應圖書館服務的需要，編訂各種編目規範，包括圖書分類法、編目規則等，大體承繼了在大陸時期各種規範的成果。隨著電腦及網路科技的發展，圖書館界開始推動圖書館中文自動化作業，乃重新檢討並研訂適合的規範。自 69 年 4 月起，國立中央圖書館與中國圖書館學會為改進圖書資料管理作業，提高資訊服務品質；並基於國內圖書館自動化作業整體性發展的需要；以及因應國外資訊、文化交流的新趨勢，而合作組織「圖書館自動化作業規劃委員會」，研訂全國性「圖書館自動化作業計畫」，報奉教育部核定施行。本項全國性的規劃及發展，使我國圖書館自動化作業及圖書資訊系統邁入嶄新的里程。為推行中文圖書資料建檔與圖書館自動化作業，以及為達到「資訊傳輸」與「資源共享」的目的，該委員會分別完成了中文圖書資料建檔標準規格和中文資訊交換碼的編訂；此兩項工作可視為制定「國家標準」的重要工作。^[3]經過 5、6 年，陸續編印各種技術服務規範，諸如《中文圖書機讀編目格式》（Chinese MARC）（後改稱《中國機讀編目格式》）、《中國編目規則》、《中文圖書標題總目初稿》、《國立中央圖書館文獻分析機讀格式》、《美國國會圖書館機讀編目權威記錄格式》、《中國機讀編目權威記錄格式初稿》和《中文資訊交換碼》（CCCII）等；此後並持續維護各項圖書資訊



標準。至於分類法方面，如賴永祥增訂《中國圖書分類法》（第1版至第8版），第9版起已授權國圖進行研訂，改稱《中文圖書分類法》；政治大學等修訂何日章《中國圖書十進分類法》；嘉義香光尼衆佛學院圖書館等編訂《佛教圖書分類法》。

國圖在79年成立「書目資訊中心」，85年啓用「全國圖書資訊網路系統」（NBINet），又於87年啓用新系統，持續推動各項合作編目業務。目前合作館有79所，包括大學、公共、專門等不同類型圖書館。爲統一合作編目的建檔工作，系統建檔格式，書目資料以《中國機讀編目格式》及「美國機讀編目格式」（US MARC 或 MARC21）爲基礎；權威資料以《中國機讀權威記錄格式》爲基礎。字集需符合 ISO 2709 標準以《中文資料交換碼》爲準，亦可接受及轉出 Big-5 碼的資料。國圖建置「編目園地」網站，集結呈現國內外圖書資訊規範的最新情況，追蹤及遵循國外發展的技術與規範，以供定期修訂更新我國的技術標準與規範，期能與各項國際標準接軌。

由於網路及電子資源的蓬勃發展，現有資訊組織模式較難適用於各種電子資源整理的需求，因此「詮釋資料」（Metadata，也有譯「後設資料」）成爲電子資源組織的重要研究課題。89年國圖設立「Metadata 研究小組」，並收集國內所設計的詮釋資料格式，編印《中文詮釋資料（Metadata）格式彙編》；其後訂定「詮釋資料（Metadata）格式規範」，建議採用 Dublin Core 的 15 個欄位作爲詮釋資料的核心欄位，作爲各種詮釋資料的擴充發展基礎，以及彼此資料間的交換欄位；同時也建議以 XML 作爲詮釋資料的交換語法，UTF-8 作爲 XML 記錄的交換字碼。90年頒布〈圖書館法〉時，適行政院國科會正推動數位博物館計畫、數位典藏國家型科技計畫，先後出版《MICI-DC、DTD、

著錄範例及著錄手冊》、《數位典藏技術彙編》

（2004 年版），後者參與的機構甚多，收集了技術規範 187 篇。教育部也依該法指定國家圖書館辦理技術規範研擬事宜；依法凡爲和「分類、編目、建檔及檢索」四種例示目的相類的技術規範均應包括在內。而圖書資訊技術規範與資料轉換、館際合作、資源共享密不可分；進而能與世界主要國家圖書資訊業務接軌，與其合作，分享成果。經國圖研擬而由教育部令頒的圖書資訊技術規範，除〈詮釋資料格式（Metadata）規範〉外，還有〈中國機讀編目格式〉、〈文獻分析機讀格式〉、〈資料數位化與命名原則規範〉、〈數位圖書館分散式檢索協定〉、〈資訊檢索服務與協定（CNS 13416、Z39.50）規範〉；其他還陸續辦理修訂《中文圖書分類法》、《中文主題詞表》、《中國編目規則》等。^[4]另我國國家標準（Chinese National Standards, CNS）的主管機關，原係經濟部中央標準局，自88年起改爲經濟部標準檢驗局。中國圖書館學會自80年起即開始接受中央標準局委託進行圖書館相關國家標準起草等工作；經過多年的努力，至今已經研訂完成近50種圖書館相關國家標準。這些國家標準通常也會參考國際標準化組織（The International Organization for Standardization, ISO）所頒布的 ISO 標準研訂。

隨著國際間的書目資料交流分享愈來愈頻繁，美國國會圖書館在 US MARC 基礎下，於88年推出 MARC21，以因應網路時代各種媒體需求的便利。鑒於國際上圖書館系統轉換及書目交換，MARC 21 已爲國際間圖書館使用最多者。國圖於99年8月宣布書目系統改採 MARC21，館藏目錄將全面由 Chinese MARC 轉爲 MARC21。這表示放棄屬於自己的機讀格式，採用國際最爲通用者，並參與國際書目社群。爲使國內圖書館也能使用 MARC21，國家

圖書館與中華民國圖書館學會將扮演相當重要的角色與作為。^[5]稍早於 86 年「英美編目規則聯合修訂指導委員會」(The Joint Steering Committee for Revision of AACR, JSC) 倡議制定《英美編目規則》(AACR) 新版本；94 年 JSC 決定將新版的編目規則命名為「資源描述與檢索」(Resource Description and Access, RDA)；其後，美國國會圖書館宣布將於 102 年 3 月 31 日開始全面採用 RDA 進行編目作業，一些主要國家的國家圖書館宣布跟進。我國國家圖書館爰於 101 年 3 月 21 日宣布成立「RDA 小組」，邀請國內圖書資訊及編目專家代表共同參與，預作規劃，俾擬訂可供參考應用的準則。我國圖書館西文編目向以 AACR 為著錄依據，中文編目雖然根據現行《中國編目規則》，但是其發展深受 AACR 的影響，因此 AACR 的動向尤其受到國內圖書館界的關注。發展於紙本及卡片目錄環境的傳統編目規則要應用於今日數位及線上目錄環境確有其難處。JSC 將 RDA 定位為一種在數位環境之下為資源著錄與檢索而發展的內容標準；是一種屬於網路、為網路、在網路的編目規則。^[6]我國編目規範正面臨巨大規模的改變，猶如 30 多年前圖書館即將進入圖書館自動化的大變革一樣，圖書館界必須要調整人力布局，需要較多深具專業經驗的編目人員，帶領有興趣有潛力的新進，投入相關規範的研發，這是編目規範派典的革命。

國家圖書館圖書資訊技術規範工作紀要

一、前言

圖書館技術服務是讀者服務基礎，也是圖書館最基礎又核心的工作。國家圖書館技術服務工作一直為國內各圖書館參考指標，同時亦長期承擔圖書館資訊組織規範研訂工作，包括國內圖書館使用的分類法、主題詞、機讀格

式，乃至編目規則的解釋及說明等等。

十幾年來網路科技瞬息萬變，「書目紀錄功能需求」(Functional Requirements for Bibliographic Records, FRBR) 和「權威資料功能需求」(Functional Requirements for Authority Data, FRAD) 概念隨之興起，對國際間編目技術產生新的變化及發展。從民國 93 年開始 AACR 聯合修訂指導委員會 (JSC) 以 AACR 為基礎發展出適合數位環境全新的「資源描述與檢索」(簡稱 RDA) 書目著錄規則，並於 99 年正式出版。美國國會圖書館宣布將於 102 年 3 月 31 日開始全面使用 RDA 編目。此新編目規則的發展，對國際間的編目工作將產生重大的影響。

另外，國際間圖書館書目交流及共享已為常例，許多外國圖書館紛紛將書目上傳全球最大書目中心——美國國際圖書館電腦中心 (Online Computer Library Center, OCLC)。國家圖書館除研擬機讀格式轉換對照表外，並開發機讀格式轉換工具系統及拼音系統，免費提供國內圖書館使用，協助國內圖書館書目資料國際化。此外 101 年開始也將各館過去上傳至全國書目中心的書目資料，計畫以兩年的時間上傳 OCLC。

同時，國家圖書館為提供相關館員技術服務的專業訓練及輔導圖書館專業技術工作，每年持續辦理各種專業技術課程，並維護編目園地，將各種最新國內外編目技術資訊發展、國內分類編目規範及教育訓練資訊等，迅速分享編目同道，並做為編目館員繼續教育及增進專業技能的平臺。

以下分別綜述國際間圖書資訊規範與標準相關的發展，及 101 年國家圖書館在相關規範標準訂定及修訂的成果。



二、國際圖書資訊規範與標準相關之發展

近幾年來與圖書資訊規範與標準有關的國際發展與趨勢，可歸納為以下三個面向：

（一）語意網（Semantic Web）及聯結資料（Linking Data）技術的發展

語意網（Semantic Web）是由全球資訊網協會（World Wide Web Consortium, W3C）主席伯納斯李（Tim Berners-Lee）在 87 年提出的一個概念，主要是發展一種讓電腦能理解語意的網路內容形式；概念提出之後，語意檢索的研究在國際上受到相當的重視。在語意網發展過程中有許多圖書館及館員貢獻甚多^[7]。近年語意網技術「簡單知識組織系統」（Simple Knowledge Organization System, SKOS）興起，發展的簡單知識組織描述語言，以 RDF Schema 設計方式來展現與分享控制的詞彙，可提供一些社群以一種機器可以理解的（machine-understandable）方式表達他們詞彙的結構與概念，以供交換和再使用。而圖書館長期在控制語詞的運用及發展著力甚深。97 年美國國會圖書館開始測試將標題表（Library of Congress Subject Headings, LCSH）轉換為 SKOS 概念標準，並於 98 年正式官方版本問世^[8]，並利用聯結資料格式開放到網路上，且被一些系統採用，如歐洲圖書館（The European Library）。美國國會圖書館也正努力將全世界不同語言版本的 LCSH 加以連結，期望能讓使用者以偏好的語言使用 LCSH。

語意網及聯結資料技術發展，讓圖書館界重新思索長期使用的書目格式（MARC）及編目規則。在網際網路盛行的時代，封閉式的 MARC 書目格式，較難與其他資訊環境溝通，圖書館有必要為未來營造更寬廣的網際網路環境；且面對數位環境快速發展，多元化的數位媒體因應而生，現行圖書館界習用的編目規則也應重新思考其適用性。

（二）RDA 正式問世

RDA 是數位時代適用於各種資料類型及各種著錄格式的國際編目規則，也是國際間即將取代英美編目規則的編目著錄標準。RDA 的發展目標，希望能成為數位世界的資源描述與檢索的新標準，並成為所有內容、媒體資源的編目工具。從 93 年開始 JSC 以 AACR 為基礎發展適合數位環境下資源描述和檢索書目著錄規則，RDA 於 99 年以線上 Toolkit 形式正式出版後，美國國會圖書館將於 102 年 3 月 31 日開始全面使用 RDA 編目，大英圖書館、加拿大圖書檔案館及澳洲國家圖書館亦同時跟進；德國國家圖書館亦發布將於 102 年上半年開始使用 RDA。

在 RDA 取代「英美編目規則」成為國際間普遍遵循的書目著錄規則之際，勢必對於我國書目著錄標準產生極大衝擊，並且牽動到許多層面的改變，包括資料著錄格式的因應、資料著錄人員的教育訓練、編目及線上公用系統的功能開發、相關基礎規範的在地化等，影響層面深遠。面對這個可能取代舊規則的全新國際編目規範，國家圖書館於 101 年 3 月 21 日正式宣布成立「RDA 小組」，邀請國內專家及相關機關代表協同參與，共同針對新規則進行評析與討論，進而探討我國圖書館未來的因應走向，為我國圖書館在數位時代書目資料著錄規則預作準備。

（三）美國國會圖書館書目框架轉換計畫

過去 40 多年，國內外圖書館界已習慣使用 MARC 格式進行書目編目，但隨著資訊探索工具日趨成熟，編目所使用的格式也將面臨變革。瑞典國家圖書館從數年前開始實驗將 FRBR 及連結資料應用於系統，建立語意網環境，期盼圖書館資訊檢索服務能如同 Amazon、Google 般提供使用者便利且多元的檢索服務。

100 年 5 月美國國會圖書館正式宣布進行

書目框架轉換行動（Bibliographic Framework Initiative），該行動領導者美國國會圖書館前任副館長馬坎（Deanna B. Marcum）曾表示：如果我們能找到一種方法，把圖書館資源和整個資訊資源的世界聯繫起來，而不只是關注書目資訊，這是非常重要的。所以這個行動目標係以長遠的角度來看，重新構思使圖書館書目環境成為網路中心，並易於相互連結。^[9]

美國國會圖書館提出新的書目框架格式稱為 BIBFRAME，它採用了連結資料的模型，書目框架以 RDF 來定義，BIBFRAME 模型由 4 個主要類別（class）組成：

1. 創作作品（Creative Work）：反映編目單件之實質概念的資源。
2. 實例（Instance）：反映一作品個別資料呈現的資源。
3. 權威（Authority）：反映作品和實例關係的關鍵權威概念的資源，如人、地點、主題（Topics）、組織等。
4. 注釋（Annotation）：以附加資訊說明其他 BIBFRAME 資源的資源。如館藏資訊、書評等。

圖12及圖13是美國國會圖書館於 101 年公布有關作品、實例、權威、注釋的概念圖示^[10]，關於 BIBFRAME 最新發展亦可詳見其專屬網站 <http://bibframe.org>。

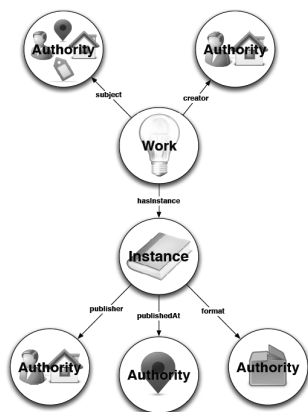


圖 12 作品、實例、權威間關係概念

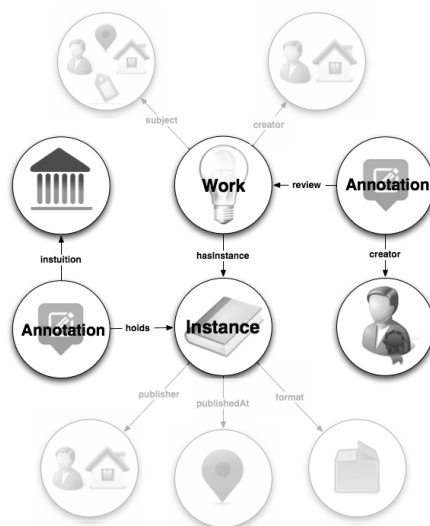


圖 13 作品、實例及注釋資料的關係概念

三、國家圖書館 101 年相關規範標準的成果

國家圖書館 101 年在資訊組織規範及相關工作有許多努力，以下分別就資訊組織規範的研訂與修訂、資訊組織技術推廣及編目園地維護三部分，綜述 101 年的成果。

（一）資訊組織規範的研訂與修訂

1. 中文圖書分類法修訂

《中文圖書分類法》（2007 年版）係國內圖書館普遍使用的分類法，為使分類號及類目符應時代的需求及學科的演變，每月召開分類表增修會議，計新增 24 個類目、修正 8 個類名及類號、新增 17 個注釋及修正 5 個注釋。

2. 中文主題詞表修訂

針對《中文主題詞表 2005 年修訂版》，因應時代及學科變化，召開 10 次討論會議，新增 37 個主題詞及 14 個不用詞，修訂 3 個主題詞及 40 個參考類號。

3. RDA 研析相關成果

101 年 3 月 21 日正式成立「RDA 小組」，邀集國內專家共同參與，編製了 6 項 RDA 重要名詞中文用語表，包括 RDA 一般用語、



RDA 元素集 (Element Set)、內容類型／媒體類型／載體類型 (Content type/Media type/Carrier type) 用語、附錄 I (個人、家族、團體與資源間關係標示)、附錄 J (資源與資源間關係標示)、及附錄 K (個人、家族、團體間關係標示) 的用語中譯。

(二) 資訊組織技術推廣

1. RDA 專題演講及講習

101 年邀請美國國會圖書館政策及標準部門 (Policy and Standards Division) 主任 Dr. Barbara B. Tillett 來館，進行一場專題演講及二天的講習課程。許多國內學界教授及編目同道共襄盛舉。此次兩天的講習課程，可以說是國內第一次大規模的 RDA 培訓課程，Tillett 也帶來美國國會圖書館推動 RDA 之第一手資料。

2. 資訊組織研習班

為提供圖書館及資訊服務單位從業人員一個在職進修的管道，與中華民國圖書館學會合作辦理「資訊組織研習班」。101 年分別於 7 月 30 日至 8 月 1 日舉行「資訊組織進階班」，共 45 人參與；8 月 13 日至 8 月 17 日舉行「資訊組織基礎班」，共 30 人參加。「資訊組織基礎班」課程規劃以理論與實務並重，提供完整的分編技能；「資訊組織進階班」以提供國際間資訊組織的最新理念與技術為課程目標。

3. 學校圖書館技術服務人員培訓

為加強學校圖書館館員技術服務專業知能，分別於 4 月 25 日、5 月 2 日及 5 月 16 日舉辦「學校圖書館技術服務教育訓練」，包括 115 名小學圖書館、73 名中學圖書館、125 名高中職圖書館及 6 名推廣閱讀單位，共計 319 名圖書館工作人員參與。從圖書的選擇、採訪到編目及其資源應用，提供完整的圖書館服務流程相關資訊。

4. MARC21 拼音轉換應用系統之開發推廣

國圖繼開發「CMARC3 轉 MARC21 系統」後，復建置完成「MARC21 拼音轉換應用系統」，並於 101 年 1 月積極開放各圖書館申請使用，累計已有 24 所圖書館申請。為推廣該系統的應用，以協助各館書目上傳 OCLC，於 1 月及 6 月共舉辦 4 梯次的使用教育訓練，館內外同道 76 人參加；另於 7 月配合臺灣 OCLC 管理成員館聯盟 2012 年教育訓練課程，派員至中興大學、臺灣師範大學、慈濟大學、中山大學進行四場系統使用教育訓練，期待本系統能夠協助更多國內圖書館將中文書目國際化；8 月國圖使用 Google 免費的網上論壇空間，所有加入討論版的成員均可透過各自的電子信箱隨時接受討論版上的所有留言，將問題的討論提至討論版中，讓所有使用者能彼此討論分享，關於本系統使用的任何公告事項也可以透過此討論版將資訊傳給各個使用者，相當便利。

5. 中文書目資料上傳 OCLC

近年來各國圖書館對於書目國際化相當關注，書目的交流與轉換也日漸頻繁，國家圖書館書目資料自 96 年開始上傳 OCLC，截至目前已逾 40 萬筆。近兩年原編上傳筆數量也居世界各圖書館第三名，同時也累積不少書目轉換及上傳經驗，並開發轉換系統提供各圖書館使用。唯國內一些圖書館或囿於人力及經費有限，較不能將該館書目上傳 OCLC。國圖 101 年爰與臺灣大學圖書館共同申請專案計畫經費補助，將 NBINet 合作館，同時也是臺灣 OCLC 管理成員館聯盟 (Taiwan OCLC Governing Members Consortium) 會員館中的我國出版品書目，回溯批次上傳至 OCLC WorldCat，預計在 101 到 102 年間，將上傳 300 萬筆 NBINet 的書目紀錄至 OCLC。由於 NBINet 聯合目錄已蒐集到臺灣地區相

當程度的出版品，透過這項計畫，除充實國際書目平臺的臺灣出版品書目，亦希望能藉此增進國際東亞圖書館同道分享中文書目，使便於採訪編目乃至利用，增加臺灣出版品的國際能見度。

6. MARC21 及 RDA 論壇

為瞭解國內圖書館對於 CMARC 轉成 MARC21 及 RDA 的認知與態度，國圖與中華民國圖書館學會於 11 月 23 日共同舉辦論壇。議程含 MARC21 教育訓練、各類型圖書館使用 MARC21 與 RDA 現況調查、MARC 轉換經驗分享、國內應用 MARC21 與 RDA 相關議題。

7. 專業數位認證課程

研習課程主要以圖書館技術服務專業知能為範疇，包括 MARC21 實務與應用（徐蕙芬、戴怡正主講，3 小時）、RDA 資源描述與檢索（徐蕙芬、戴怡正，4 小時）等課程，

自 10 月 1 日至 11 月 30 日於國家圖書館「遠距學園」非同步網路教學。

（三）編目園地之維護

國圖長期維護「編目園地」網站，藉以傳布編目專業資訊，使編目人員能夠主動掌握國內外技術規範之發展，解決編目實務的疑難問題，提升編目人員專業素養。101 年編目園地新增資料較去年成長 101.50%，資訊組織諮詢服務提問率亦成長 37.59%，新造訪人次成長 25.42%，網站造訪人次成長 18.59%，其中國內使用本網站造訪人次成長 15.25%，國外使用本網站亦有顯著成長，香港成長 37.15%，中國大陸成長 109.99%，澳門成長 43.40%，美國成長 200.00%，馬來西亞成長 55.29%，顯示本網站除了為國內圖書館界在技術服務上重要之參考網站外，在華人地區亦日漸為國外圖書館界所注意及肯定。

表 149 國家圖書館編目園地使用率成長比較表（100 年及 101 年）

項目	100 年	101 年	成長率
新增資料	399	804	101.50%
資訊組織諮詢問題	141	194	37.59%
首次造訪人次	26,522	33,265	25.42%
造訪總人次	62,789	74,464	18.59%
臺灣地區造訪人次	58,734	67,692	15.25%
香港地區造訪人次	1,817	2,492	37.15%
中國大陸地區造訪人次	731	1,535	109.99%
澳門地區造訪人次	682	978	43.40%
美國地區造訪人次	348	1,044	200.00%
馬來西亞地區造訪人次	85	132	55.29%
其他地區造訪人次	392	591	50.77%



四、結語

國內編目技術及相關規範工作，隨著國家圖書館的成立與發展，並兼顧國際間編目技術趨勢，至今已近 80 載。從卡片人工編目到機讀自動化編目，在歷史長河中，逐步形成了一系列圖書館界通用標準及規則。自電腦科技快速發展後，圖書館不斷追求資訊科技，以改善編目技術工作。近十年來更受網路科技、Google 技術的影響，圖書館提供圖書資料與書目資訊的角色與功能倍受壓力，然編目係為圖書館核心技術，不能被取代及消失，惟有不斷的改善，因此很多新的資訊檢索概念、網路科技不斷輸入圖書館技術工作，所以 RDA 新的編目規則蘊育而生，在此大變動的時期，國家圖書館仍將秉持著長年在編目規範精進的態度，以及對國內圖書館編目技術工作輔導的熱忱與使命，持續不斷的向前努力。（李宜容）

中華民國圖書館學會技術規範與國家標準工作紀要

一、研訂、修訂及推廣圖書資訊相關技術規範

中華民國圖書館學會設有分類編目委員會、法規與標準委員會，分別負責研修分類法及編目規則，促進分類編目工作的統一化、標準化及合作化；以及因應圖書館事業的發展及圖書館管理的需要，研修圖書館相關法規與標準，建議政府採擇施行。^[11]

中華民國圖書館學會分類編目委員會 101 年主要工作成果包括（一）修訂《中國編目規則》（第 3 版）〈第一、二章〉，並準備出版第 3 版修訂版；（二）與自動化委員會聯合針對大專校院圖書館、專門圖書館及公共圖書館進行「各類型圖書館使用 MARC21 和 RDA 之狀況」問卷調查、「各圖書館自動化系統廠商使

用 MARC21 和 RDA 之狀況」問卷調查；（三）11 月 23 日與自動化委員會合辦「MARC21 及 RDA 論壇」；（四）召集國內教授資訊組織相關課程的教師討論資訊組織課程核心內容並取得共識，後續於通過常務理事會議後，送國內各圖書資訊學系所，作為研訂課程之參考，並且作為編目人員專業認證的基礎。^[12]

法規與標準委員會則於 101 年度協助審查並回復經濟部標準檢驗局第一組來函徵求標準草案審查意見，提供草一制 1010302〔微縮技術—透明 A6 微縮單片—影像排列〕、草一修 1010301（CNS 13352-3）〔微縮技術—詞彙—第 3 部：軟片處理法〕、草一修 1010300（CNS 13352-4）〔微縮技術—詞彙—第 4 部：材料與包裝〕等 3 種國家標準草案審查意見書。^[13]

二、國家標準的建議、起草、審查等事項

我國國家標準（CNS）的建議、起草、審查等事項悉依〈標準法〉、〈國家標準制定辦法〉等相關法規辦理。由於〈國家標準制定辦法〉於 100 年 12 月 5 日經濟部經標字第 10004607470 號令修正發布第 2 條、第 3 條、第 6 條及第 17 條；並刪除第 8 條條文。^[14]經濟部標準檢驗局特於 101 年 10 月 8 日更新該局官網國家標準編修程序。詳列國家標準制定、修訂、廢止的程序，並附流程圖說明。^[15]

三、經濟部標準檢驗局圖書資訊相關標準的制定、修訂、廢止事項

我國國家標準（CNS）與圖書資訊相關標準，主要由圖書館資訊分組委員會負責制定、修訂、廢止圖書館統計等與圖書館相關各種標準，由文件影像應用分組委員會負責制定、修訂、廢止微縮技術相關各種標準，該二分組皆屬一般及其他類國家標準技術委員會（TC 26），相對應之國際標準技術委員會分組為

ISO/TC 46 及 ISO/TC 171/SC 2。^{〔16〕}目前該二分組委員會開會審查國家標準草案經常為聯席會議，101 年度選任主席由該二分組委員會委員彭慰擔任。

101 年與圖書資訊相關國家標準標準的制定、修訂事項如下：經濟部於 4 月 23 日公布「CNS 15543 資訊與文獻－圖書館績效指標」^{〔17〕}；11 月 29 日修訂公布「CNS 13352-3 微縮技術－詞彙－第三部：軟片處理法」及「CNS

13352-4 微縮技術－詞彙－第四部：材料與包裝」，另制定公布「CNS 15629 微縮技術－透明 A6 微縮單片－影像排列」。^{〔18〕}

《中華民國一〇一年圖書館年鑑》「圖書資訊規範與標準」專題，載「我國圖書館相關國家標準類別一覽表」，本文再附「圖書館資訊」及「文件影像應用」兩類如表 150，以供參考。（彭慰）

表 150 我國圖書館資訊及文件影像應用相關國家標準一覽表

編號	總號	國家標準名稱	公布或修訂日期	確認年月
圖書館資訊				
1	12864	國際標準書號	0960502	
2	13148	資訊交換格式	0920624	
3	13149	西文資料審查文獻·訂定主題及選擇索引詞彙之方法	0820128	0970131
4	13150	館際互借書目資料項目標準	0820128	0970131
5	13151	圖書館統計	0960502	
6	13152	摘要撰寫標準	0820128	0970131
7	13153	國際標準期刊號標準	0820128	0970131
8	13222	書目排檢原則	0820625	0970131
9	13223	索引編製標準	0920610	
10	13224	西文單一語文索引典編製標準	0820625	0970131
11	13225	期刊館藏著錄標準	0820625	0970131
12	13226	機讀編目格式標準	0820625	0970131
13	13227	書目資料著錄總則	0921009	
14	13461	資訊檢索服務與協定標準	0831201	0970131
15	13463	圖書及其他出版品書背題名標準	0831201	0970131
16	13491	書面文獻章節層次編碼標準	0840126	0970131
17	13608	叢書題名展現標準	0841130	0970131
18	13609	圖書書名葉標準	0841130	0970131
19	13771	文獻與資訊詞彙－第 1 部：基本術語	0850926	0970131
20	13946	文獻與資訊詞彙－第 2 部：傳統文獻	0861001	0970131
21	14307	文獻與資訊詞彙－第 3(a)部：文獻資料採訪、辨識與分析	0880507	0940128
22	13772	中華民國台灣地區圖書館代碼編製原則	0850926	0970131
23	13774	期刊與圖書之文章書目識別號	0850926	0970131
24	13775	非期刊性質出版品館藏著錄標準	0850926	0970131
25	13776	圖書館與檔案室典藏出版品與文件之紙質保存性標準	0850926	0970131
26	13945	電子訂購圖書格式	0861001	0970131
27	13947	國際標準錄音／錄影資料代碼	0880804	0940128



表 150 我國圖書館資訊及文件影像應用相關國家標準一覽表（續 1）

編號	總號	國家標準名稱	公布或 修訂日期	確認年月
28	13949	文獻處理一期刊出版品摘要表	0861001	0970131
29	13950	期刊目次格式	0861001	0970131
30	14309	期刊及連續性出版品文章編排格式	0880507	0940128
31	15489-1	資訊與文獻—檔案管理—第 1 部：概論	0990325	
32	15489-2	資訊與文獻—檔案管理—第 2 部：指導綱要	0990325	
33	15543	資訊與文獻—圖書館績效指標	1010423	
文件影像應用				
1	12807	微縮品製作—文件及圖面微縮軟片品質之要求	0860203	0911227
2	12808	微縮品製作—輪轉式縮攝機拍攝微縮軟片品質之要求	0860203	0911227
3	13352-1	微縮技術詞彙（第一部：通用術語）	0830225	0900223
4	13352-2	微縮技術詞彙（第二部：影像位置與縮攝方式）	0830225	0900223
5	13352-3	微縮技術—詞彙—第三部：軟片處理法	1011129	
6	13352-4	微縮技術—詞彙—第四部：材料與包裝	1011129	
7	13352-5	微縮技術詞彙（第五部：影像品質之檢驗與可讀性）	0830225	0900223
8	13352-6	微縮技術詞彙（第六部：設備）	0830225	0900223
9	13352-7	微縮技術詞彙（第七部：電腦微縮技術）	0830325	0900223
10	13352-8	微縮技術詞彙（第八部：應用）	0901231	
11	13352-10	微縮技術詞彙（第十部：索引）	0901231	
12	13420	微縮攝影技術—拍攝文件之第一代銀鹽膠膜軟片—密度規格	0830722	0900223
13	13421	微縮攝影技術—重氮片及氣泡片的目視密度—密度規格	0830722	0900223
14	13566	微縮品製作—拍攝文件第一代銀鹽片之作業程序、檢驗與品質管制	0840729	0900223
15	13720	微縮技術—國際標準組織二號解像率測試卡—結構與應用	0850614	0911227
16	13721	微縮技術—使用 35mm 微縮捲片拍攝報紙供永久保存用	0850614	0911227
17	13722	文獻—圖書與期刊的微縮單片標題	0850614	0911227
18	13941	微縮技術—16mm 及 35mm 銀鹽片之文件縮攝法—作業程序	0860806	0911227
19	13942	微縮技術—電腦輸出微縮單片（COM）—A6 型微縮單片	0860806	0911227
20	13951	微縮技術—作業流程圖符號及其應用	0861001	0911227
21	14109-1	技術類製圖和其他規格化製圖文件之微縮—第一部：操作程序	0890627	
22	14109-2	技術類製圖和其他規格化製圖文件之微縮—第二部：35 銀鹽軟片的品質規範與控制	0890627	
23	14109-3	技術類製圖和其他規格化製圖文件之微縮—第三部：填戴 35 微縮軟片之孔卡	0890627	
24	14109-4	技術類製圖和其他規格化製圖文件之微縮—第四部：專門及延伸特殊尺寸製圖文件之微縮	0890627	
25	14109-5	技術類製圖和其他規格化製圖文件之微縮—第五部：使用重氮片複製孔卡微縮影像之測試程序	0910923	

表 150 我國圖書館資訊及文件影像應用相關國家標準一覽表（續 2）

編號	總號	國家標準名稱	公布或 修訂日期	確認年月
26	14109-6	技術類製圖和其他規格化製圖文件之微縮—第六部：35mm 微縮片放大系統的品質規範與控制	0910923	
27	14368	微縮技術—製作原始文件的建議	0880804	
28	14369	微縮技術—透明微縮品閱讀影印機—特性	0880804	
29	14370	微縮技術—透明微縮品閱讀機—性能檢驗	0880804	
30	14397	微縮技術—縮攝用之圖形符號	0881203	
31	14398	縮技術—平床式縮攝機系統—檢驗用的檢驗目標	0881203	
32	14617	微縮技術—16mm 與 35mm 微縮軟片防光片盤與片盤—規格	0901231	
33	14687	微縮技術—製作具備法律效力微縮品的建議	0910923	
34	15629	微縮技術—透明 A6 微縮單片—影像排列	1011129	

RDA 小組

一、前言

RDA (Resources Description and Access) 是國際間將取代英美編目規則的編目著錄標準，起初由美國、英國、加拿大、澳洲等國圖書館界組成委員會 (Joint Steering Committee for Development of RDA, JSC) 共同研商推動，德國不久之後加入。民國 101 年美國國會圖書館 (Library of Congress, LC) 宣布於 102 年 3 月 31 日開始全面採用 RDA 進行編目作業，隨後 JSC 的參與國家及馬來西亞、芬蘭等國皆紛紛響應。

RDA 的推廣對於我國書目著錄標準產生極大衝擊，且影響層面深遠，包括資料著錄格式的因應、資料著錄人員的教育訓練、編目及線上公用系統的功能開發、相關基礎規範的在地化等。為面對此全球性的趨勢，國家圖書館於 101 年 3 月 21 日宣布成立「RDA 小組」，邀請國內圖書資訊及編目專家代表共同參與，以研商未來的對策，並實際擬訂可供國內圖資界參考應用的準則。

二、工作目標

RDA 小組之工作目標為研析 RDA 規則，編訂中文手冊，過程中分析了新舊編目規則差異，參考 JSC 公布之文件、美國國會圖書館訓練教材及其他相關文獻，並參酌中文資料著錄的實際需求，以期為中文資料著錄提供符合國際編目趨勢之指引。同時，參與的圖資界代表即成為國內推動 RDA 的種子，藉由召集會議、研習規則的過程凝聚共識，以使國內未來資源組織的發展有一致的方向與步驟。

三、101 年工作成果

RDA 小組自 101 年 4 月 20 日至 11 月 16 日共召開 10 次會議，首先擬訂未來研析的方向及期程，同時為了未來國內圖資界於討論相關議題以及說明規則、製作書目範例時能有共同認可且一致的用語，需先編製 6 項 RDA 重要名詞中文用語表，包括 RDA 一般用語、RDA 元素集 (Element Set)、內容類型/媒體類型/載體類型 (Content type/Media type/Carrier type) 用語、附錄 I (個人、家族、團體與資源間關係標示)、附錄 J (資源與資源間關係標示)、及附錄 K (個人、家族、團體間關係標示) 的



用語中譯。編製過程為由小組成員分工初譯，彙整後經過多次會議共同逐項討論，務使中文用語符合原語意的意涵，達到資源組織的功能，且明確易懂。完成初稿後，於 101 年 11 月下旬送請三位在資源組織領域學有專精的學者專家進行審查，並依據學者審查意見修訂，之後公布於國家圖書館編目園地網頁的 RDA 專欄及學會網頁，提供各界參考應用。

小組會議期間並針對世界各國的發展趨勢及系統的規劃因應進行討論，包括 LC、JSC、歐洲 RDA 興趣小組（European RDA Interest Group, EURIG）的最新發展；OCLC、VTLS、SirsiDynix 等系統廠商關於 RDA 的因應；美國圖書館學會（American Library Association）及國際圖書館協會聯盟（International Federation of Library Associations and Institutions）於 2012 年年會中相關議題的發展等。

四、結語

在編目規則方面，將持續研析 RDA 的詳細規則條文，並逐項討論，編製可供各館遵循的編目手冊；在實務面，包括建議各館具體可行的策略、舉辦初階／進階／工作坊之各類型教育訓練課程等，都將持續推動進行。（鄭玉玲、許令華）

RDA 講習會

面對數位時代資訊型態轉變的挑戰，如何協助使用者取得所需資源為圖書館重要的課題。美國國會圖書館於 99 年 6 月發布的 RDA，正是因應數位環境而發展的國際編目規範。為掌握此重要資訊組織國際趨勢，國家圖書館及中華民國圖書館學會共同邀請制訂 RDA 之重要人物—美國國會圖書館政策及標準部門

（Policy and Standards Division）主任 Dr. Barbara B. Tillett 來臺，於 101 年 3 月 21 日下午進行一場專題演講，22 日至 23 日兩天辦理 RDA 講習課程。

Dr. Tillett 在「RDA 未來展望」專題演講中就 RDA 的發展、結構、原則、趨勢、採行準備等作了深入的說明，並建議我們及早思考未來因應之道。Tillett 提到 RDA 是為數位環境所設計的內容描述標準，有助於資訊組織效益，能將圖書館詮釋資料帶入網際網路的技術領域，提供機器可辨識的資料實體與關係，透過新科技進行資源共享，降低編目作業成本，幫助使用者快速查詢館藏及連結相關資訊，相較於機讀格式具有很高的效益。

RDA 講習會分別由陳雪華、楊美華主持，兩天的教育訓練議程包括：

- 1.FRBA Review: Background and structure of RDA.
- 2.Identifying manifestations/items: Exercise.
- 3.Identifying works/expressions: Exercise.
- 4.Identifying persons/families/corporate bodies: Identifying relationships.
- 5.Name authority record examples: Reminders: RDA“Top Twelve”.
- 6.RDA Toolkit walkthrough: Review of bibliographic examples.
- 7.US RDA Test and Bibliographic Framework Initiative: Preparing for RDA whether you implement or not.（黃玫臻）

國際標準錄音錄影資料代碼使用手冊

國際標準錄音錄影資料代碼（International Standard Recording Code, ISRC），是國際間通用的標準，目的在辨識錄音和音樂性錄影資料，可協助有聲產品資訊的交換、傳播及管理。行

政院新聞局於民國 87 年 11 月函教育部建議國圖為「國際標準錄音／錄影資料代碼 (ISRC)」核發與管理的主管機構。

國圖於 101 年 6 月以電子書形式出版本手冊，內容涵括 ISRC 的來源、結構、適用範圍、標示方式、申請事項及功能，並詳盡介紹 ISRC 查詢系統之使用方式、功能等。全文開放於國家圖書館電子書刊送存閱覽服務系統 (<http://ebook.ncl.edu.tw/>) 及國際標準錄音錄影資料代碼查詢系統 (<http://isrc.ncl.edu.tw/>) 的「ISRC 導覽」提供各界利用。(李紋娟)

註釋

- [1] 中國圖書館學會研訂，《圖書館事業發展白皮書》(臺北市：該會，民 89 年 4 月)，頁 35-36、41。
- [2] 〈圖書館法〉在《總統府公報》6377 期 (90.01.17)，頁 27-29。
- [3] 胡歐蘭，〈第 5 章：圖書館自動化作業〉，在《第二次中華民國圖書館年鑑》(臺北市：國立中央圖書館，民 77 年)，頁 83、86-87、89。
- [4] 國家圖書館，《研擬圖書資訊相關技術規範座談會 (一) 會議資料》(臺北市：該館，民 90 年 9 月)。
- [5] 〈99 年國家圖書館技術規範諮詢會議記錄〉(99 年 11 月 22 日) 有關「國家圖書館書目格式採用 MARC 21 之說明，時程及書目供應服務」案決議 (二)。
- [6] 陳和琴，〈新內容標準 RDA 初探〉，《圖書與資訊學刊》57 (95.05)，頁 19。
- [7] Harper, Corey A. & Tillett, Barbara B. "Library of Congress Controlled Vocabularies and Their Application to the Semanti Web." *Cataloging & Classification Quarterly*. Retrieved June 10, 2013, from <http://www.tandfonline.com/Loi/wccq20>.
- [8] Coyle, Karen. Linked Data Tools: Connection on the Web. *Library Technology Reports*, May/June 2012.
- [9] Library of Congress. Bibliographic Framework as a Web of Data: Linked Data Model and Supporting Services. Retrieved June 10, 2013, from <http://www.loc.gov/bibframe/pdf/marclid-report-11-21-2012.pdf>.
- [10] *ibid.*
- [11] 中華民國圖書館學會各委員會暨工作小組之任務，上網日期：2013 年 5 月 31 日，<http://www.lac.org.tw/intro/workgroup>。
- [12] 〈中華民國圖書館學會各委員會 101 年度工作報告〉，在《中華民國圖書館學會第 52 屆第 2 次會員大會資料手冊》(臺北市：該學會，民 101 年 12 月)，頁 37。
- [13] 同註 2，頁 36。
- [14] 〈國家標準制定辦法〉，上網日期：2013 年 5 月 31 日，<http://www.bsmi.gov.tw/wSite/laws/review.jsp?lawId=2c9081fe1cb6c959011cb77fe3f00066&mp=1>。
- [15] 國家標準編修程序，上網日期：2013 年 5 月 31 日，<http://www.bsmi.gov.tw/wSite/ct?xItem=16606&ctNode=4014&mp=1>。
- [16] 一般及其他類國家標準技術委員會 (TC 26) 之分組委員會概況，上網日期：2013 年 5 月 31 日，<http://www.bsmi.gov.tw/wSite/ct?xItem=44678&ctNode=4017&mp=1>。
- [17] CNS 15543 資訊與文獻—圖書館績效指標，上網日期：2013 年 5 月 31 日，http://www.cnsonline.com.tw/?node=result&tyeof=common&locale=zh_TW。
- [18] 「圖書館資訊及文件影像應用相關國家標準一覽表」，上網日期：2013 年 5 月 31 日，<http://www.bsmi.gov.tw/wSite/public/Data/f1368091866037.pdf>。

